

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI
ASSESSORATO ISTRUZIONE, CULTURA
E POLITICHE IDENTITARIE

DIPARTIMENTO SOVRINTENDENZA
AGLI STUDI

Avviso di selezione

Selezione per titoli e colloquio per l'affidamento dell'incarico di coordinatore di educazione motoria, fisica e sportiva per la Regione Valle d'Aosta, riservato ai docenti di educazione fisica.

È indetta una selezione per titoli e colloquio per l'affidamento dell'incarico di Coordinatore di educazione motoria, fisica e sportiva per la Regione autonoma Valle d'Aosta, riservato ai docenti di scienze motorie e sportive in servizio nella Regione.

Il termine per la presentazione delle domande scade il 19 giugno 2026 alle ore 12.00.

Copia del bando è pubblicata all'albo dell'Assessorato Istruzione, Cultura e Politiche identitarie della Regione autonoma Valle d'Aosta, mediante avviso pubblicato sul sito www.scuole.vda.it nella sezione "Docenti - Incarico di coordinatore reg. di ed. motoria, fisica e sportiva 2026" ed in visione presso le istituzioni scolastiche della Regione. Detto avviso ha valore di notifica a tutti gli effetti.

La sovrintendente agli studi
Marina FEY

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

UNITE DES COMMUNES VALDÔTAINES
WALSER

Graduatoria ufficiale della procedura selettiva per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 operatore specializzato (categoria B – posizione B2), nel profilo professionale di operaio-autista, da assegnare al comune di Gaby.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION, DE LA
CULTURE ET DES POLITIQUES IDENTITAIRES

DÉPARTEMENT DE LA SURINTÉNDANCE
DES ÉCOLES

Avis de sélection

Sélection, sur dossier et entretien, en vue de l'attribution des fonctions de coordinateur régional pour l'éducation motrice, physique et sportive (réservée aux professeurs d'éducation physique de la Vallée d'Aoste).

Une sélection sur dossier et entretien est ouverte en vue de l'attribution des fonctions de coordinateur régional pour l'éducation motrice, physique et sportive. La sélection est réservée aux professeurs d'éducation physique exerçant leurs fonctions sur le territoire valdôtain.

La date limite de présentation des candidatures est fixée au 19 juin 2026, 12 h.

L'avis de sélection intégral est publié au tableau d'affichage de l'Assessorat de l'éducation, de la culture et des politiques identitaires de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site Internet www.scuole.vda.it, dans la section *Docenti - Incarico di coordinatore reg. di educazione motoria, fisica e sportiva 2026*. Il est également consultable au secrétariat des Institutions scolaires de la Région. La publication de l'avis en question vaut, de plein droit, notification aux intéressés.

La surintendante aux écoles
Marina FEY

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
WALSER

Liste d'aptitude de l'avis de procédure de sélection sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à temps plein et à durée indéterminée, d'un opérateur spécialisé (cat. B - position B2), avec le profil professionnel de travailleur-conducteur, à affecter à la commune de Gaby.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con determinazione del Segretario n. 46 in data 14 maggio 2026

LISTE D'APTITUDE

Approuvée par l'acte de détermination du Secrétaire n. 46 du 14 mai 2026

n. progr.	candidato
1	VACHER THIERRY
2	5441610
3	5404920

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

BANDI E AVVISI DI GARA

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Atto di rettifica dell'avviso di gara per la vendita di beni immobili di proprietà della Regione autonoma Valle d'Aosta e di differimento termini.

LA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO,
CONTRATTI PUBBLICI E CASA DA GIOCO

RICHIAMATI

- a) il provvedimento dirigenziale n. 1613 in data 25 marzo 2026, di approvazione dell'indizione di gara per la vendita di beni immobili di proprietà regionale siti in Comune di Cogne, località Boutillière, denominati Villa est e Villa ovest;
- b) il provvedimento dirigenziale n. 2506 in data 18 maggio 2026, recante la *"Rettifica all'avviso di gara approvato con PD 1613/2026 per la vendita di beni immobili di proprietà regionale siti in Comune di Cogne, località Boutillière, denominati Villa est e Villa ovest limitatamente alla descrizione degli estremi catastali. Differimento del giorno e dell'ora dell'asta pubblica e del termine per la presentazione delle offerte"*;

RENDE NOTO CHE

1. l'Avviso di gara per la vendita di beni immobili di proprietà regionale siti in Comune di Cogne, località Boutillière, denominati Villa est e Villa ovest, approvato con provvedimento dirigenziale n. 1613 in data 25 marzo 2026, è così RETTIFICATO:

il riferimento alle porzioni di mappali indicate nell'avviso con i numeri "339/p", "346/p", "613/p" e "619/p" del Foglio 42, è sostituito con il riferimento, rispettivamente, ai mappali "1053", "1055", "1057" e "1059" del Foglio 42. Conseguentemente, la descrizione degli estremi catastali del bene risulta la seguente:

"Estremi catastali: Terreni F. 42 nn. 315-321-325-1053-340-341-342-1055-459-460-461-489-1057-614-616-617-618-1059-621-622-623 Fabbricati F. 42 n. 460, 461 subb. 1-2-4-5-7-8-9-11 (ex 3 e 10)".

2. è confermato il prezzo a base d'asta, pari a euro 3.593.137,00, determinato mediante l'applicazione dell'abbattimento di cui all'articolo 13, comma 3, secondo periodo, della l.r. 12/1997, del valore di stima determinato con le modalità di cui all'articolo 18 di cui alla medesima l.r. 12/1997;
3. la data e l'ora della seduta pubblica sono differite al giorno 19 giugno 2026 alle ore 10,30;

AVIS D'APPEL D'OFFRES

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION

Modification de l'avis de vente de biens immeubles appartenant à la Région autonome Vallée d'Aoste et report des délais y afférents.

LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE, CONTRATS
PUBLICS ET MAISON DE JEU »

RAPPELANT :

- a) L'acte du dirigeant n° 1613 du 25 mars 2026, portant approbation de l'avis de vente de biens immeubles appartenant à la Région autonome Vallée d'Aoste, situés à Cogne (hameau de Boutillière) et dénommés « Villa Est » et « Villa Ovest » ;
- b) L'acte du dirigeant n° 2506 du 18 mai 2026, portant modification, pour ce qui est des références cadastrales, de l'avis de vente de biens immeubles appartenant à la Région autonome Vallée d'Aoste, situés à Cogne (hameau de Boutillière) et dénommés « Villa Est » et « Villa Ovest », approuvé par l'acte du dirigeant n° 1613/2026, et report du jour et de l'heure d'ouverture des plis, ainsi que du délai de dépôt des offres,

DONNE AVIS DE CE QUI SUIT :

1. L'avis de vente de biens immeubles appartenant à la Région autonome Vallée d'Aoste, situés à Cogne (hameau de Boutillière) et dénommés « Villa Est » et « Villa Ovest », approuvé par l'acte du dirigeant n° 1613/2026, est modifié comme suit :

pour ce qui est des références cadastrales, les parcelles 339/p, 346/p, 613/p et 619/p de la feuille 42 sont remplacées, respectivement, par les parcelles 1053, 1055, 1057 et 1059 de ladite feuille. Les références cadastrales des biens en question sont, donc, les suivantes :

Références cadastrales : Terrains : feuille 42, parcelles 315, 321, 325, 1053, 340, 341, 342, 1055, 459, 460, 461, 489, 1057, 614, 616, 617, 618, 1059, 621, 622 et 623 – Bâtiments : feuille 42, parcelles 460 et 461, sub. 1, 2, 4, 5, 7, 8, 9 et 11 (ex 3 et 10).

2. La mise à prix, ayant fait l'objet de la réduction prévue par le deuxième paragraphe du troisième alinéa de l'art. 13 de la loi régionale n° 12 du 10 avril 1997 par rapport à la valeur estimée au sens de l'art. 18 de ladite loi régionale, demeure fixée à 3 593 137 euros.
3. La date et l'heure de l'ouverture des plis sont reportées au 19 juin 2026, 10 h 30.

4. il termine per la presentazione delle offerte è differito al giorno 18 giugno, ore 12,00;
5. eventuali offerte pervenute entro le ore 12,00 del giorno 18 maggio 2026 sono ritenute ammissibili, fatta salva la facoltà di presentare, entro le ore 12,00 del giorno 18 giugno 2026, un'offerta sostitutiva;
6. l'avviso di gara e l'allegata documentazione per la partecipazione alla gara approvati con provvedimento dirigenziale n. 1613 del 25 marzo 2026 restano validi in ogni parte non rettificata o modificata ai sensi dei punti precedenti.

Aosta, 19 maggio 2026

Il Dirigente
Erik ROSSET

STRUTTURA VALLE D'AOSTA S.R.L.

Esito pubblico incanto per la vendita di immobili.

Esito relativo al pubblico incanto per la cessione dell'immobile denominato "ex Tecdis" (codifica interna CHT.02), sito in Rue de la Gare n.41, Comune di Châtillon (AO).

Prezzo a base d'asta euro 3.855.000,00, Iva esclusa.

Metodo di gara: asta pubblica ai sensi dell'art.73, comma 1, lettera c) del Regio Decreto 23/5/1924 nr. 827.

Termine per esercitare il diritto di prelazione da parte di Compagnia Valdostana delle Acque — Compagnie Valdôtaine des Eaux S.p.A.: 9 dicembre 2025.

Diritto di prelazione esercitato in data 1° dicembre 2025.

Termine di ricezione delle offerte: 20 febbraio 2026 ore 16:00.

Offerte pervenute: nessuna.

Aggiudicatario: Compagnia Valdostana delle Acque - Compagnie Valdôtaine des Eaux S.p.A.

Prezzo di aggiudicazione: € 3.855.010,00, Iva esclusa.

Il testo dell'avviso è stato pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta al n. 65 del 23 dicembre 2025.

L'Amministratore Unico
Henri CALZA

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

4. Le délai de dépôt des offres est reporté au 18 juin 2026, 12 h.
5. Les éventuelles offres parvenues avant le 18 mai 2026, 12 h, demeurent valables, sans préjudice du fait que les soumissionnaires peuvent remplacer leur offre avant le 18 juin 2026, 12 h.
6. L'avis de vente et les documents relatifs aux modalités de participation, approuvés par l'acte du dirigeant n° 1613/2026 et annexés à celui-ci, demeurent valables pour tout ce qui n'a pas été modifié au sens des points précédents.

Fait à Aoste, le 19 mai 2026.

Le dirigeant
Erik ROSSET

VALLÉE D'AOSTE STRUCTURE S. A R.L.

Résultat d'appel d'offres en vue de cession d'immeubles.

Résultat d'un appel d'offres en vue de la cession, par voie de marché public, de l'immeuble nommé "ex Tecdis" (CHT.02), situé Rue de la Gare n.41, à Châtillon (AO).

Mise à prix : 3.855.000,00 euros, Iva exclue.

Mode de passation du marché : appel d'offres ouvert suivant la méthode visée à la lettre c) de l'art. 73 du Décret Royal n. 827 du 23 mai 1924.

Délai pour exercer le droit de préemption de la part de Compagnia Valdostana delle Acque — Compagnie Valdôtaine des Eaux S.p.A.: 9 décembre 2025.

Droit de préemption exercé le 1° décembre 2025.

Délai de réception des offres: 20 février 2026 à 16h00.

Offres reçues : aucune.

Adjudicataire de l'immeuble : Compagnia Valdostana delle Acque — Compagnie Valdôtaine des Eaux S.p.A.

Prix d'adjudication de l'immeuble : 3.855.010,00 euros, Iva exclue.

L'Avis d'appel d'offres a été publié sur le Bulletin Officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste n. 65 du 23 décembre 2025.

Administrateur Unique
Henri CALZA

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.
